



RZECZPOSPOLITA POLSKA / THE REPUBLIC OF POLAND
INSPEKCJA WETERYNARYJNA / VETERINARY INSPECTION

ŚWIADECTWO ZDROWIA
dla mleka i produktów mlecznych wywożonych do Syrii
HEALTH CERTIFICATE
for milk and milk products exported to Syria

<p>1. Wysyłający (nazwa i adres): <i>Consignor (name and address in full):</i></p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>2. Przeznaczenie mleka / produktów mlecznych / Destination of milk / milk products:</p> <p>2.1 Państwo przeznaczenia: SYRIA <i>Country of destination: SYRIA</i></p> <p>2.2 Odbiorca (nazwa, adres i numer weterynaryjny – jeśli dotyczy): <i>Consignee (name and address in full, veterinary approval number – if applicable):</i></p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>4.1 Właściwa władza: INSPEKCJA WETERYNARYJNA <i>Competent Authority: VETERINARY INSPECTION</i></p> <p>4.2 Właściwy organ wydający świadectwo: <i>Competent authority issuing certificate:</i></p> <p>_____</p> <p>6. Środki transportu i identyfikacja przesyłki / Means of transport and consignment identification</p> <p>6.1 Samochód, wagon kolejowy, statek lub samolot <i>Lorry, rail wagon, ship or aircraft</i></p> <p>_____</p> <p>6.2 Numer (y) rejestracyjny (e), nazwa statku lub numer lotu: <i>Registration number(s), ship name or flight number</i></p> <p>_____</p> <p>6.3 Numer plomby (jeśli dotyczy): <i>Number of seal (if applicable):</i></p> <p>_____</p> <p>6.4 Rodzaj opakowań: <i>Nature of packaging:</i> _____</p>	<p>ŚWIADECTWO ZDROWIA dla mleka i produktów mlecznych wywożonych do Syrii HEALTH CERTIFICATE <i>for milk and milk products exported to Syria</i></p> <p>Nr / No _____</p> <p>ORYGINAŁ / ORIGINAL</p> <p>3. Pochodzenie mleka / produktów mlecznych / Origin of milk / milk products:</p> <p>3.1 Państwo: <i>Country:</i> _____</p> <p>3.2 Kod państwa: <i>Code of territory:</i> _____</p> <p>5. Miejsce załadunku w celu eksportu / Place of loading for exportation</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>6.5 Liczba opakowań: <i>Number of packages:</i> _____</p> <p>6.6 Waga netto (kg): <i>Net weight (kg):</i> _____</p> <p>6.7 Waga brutto (kg): <i>Gross weight (kg):</i> _____</p> <p>6.8 Numer partii produkcyjnej / serii: <i>Lot/batch number:</i></p> <p>_____</p> <p>6.9 Data produkcji: <i>Production date:</i> _____</p> <p>6.10 Data przydatności do spożycia: <i>Use by date:</i> _____</p>
--	--

7. Identyfikacja mleka i produktów mlecznych / Identification of milk and milk products:

7.1 Opis mleka/produktów mlecznych:

Description of milk / milk products: _____

7.2 Nazwa, adres i numer weterynaryjny zakładu produkcyjnego:

Name, address and veterinary approval number of the establishment of the production: _____

8. Poświadczenie zdrowotności / Health attestation:

Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii niniejszym poświadczam, że:

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that:

8.1 W/w mleko lub produkty zostało(y) pozyskane, przetworzone i opakowane w opakowania bezpośrednie i zbiorcze w warunkach higienicznych;

Exported milk or product(s) has/have been handled, processed and wrapped in direct packages and bulk containers under hygienic condition;

8.2 Mleko użyte do wytwarzania produktów lub produkty mleczne zostały poddane obróbce cieplnej wystarczającej do wyeliminowania patogennych mikroorganizmów;

Milk used in manufacturing of products or milk products passed adequate heat treatment, enough to remove pathogenic microorganisms;

8.3 Eksportowane mleko lub produkty spełniają wymagania wspólnotowe oraz polskie dotyczące zanieczyszczeń chemicznych, mikrobiologicznych oraz skażeń radiologicznych i są przeznaczone do spożycia bez ograniczeń;

Exported milk or products satisfy the EC and Polish requirements concerning chemical, microbiological and radiological contamination and is/are fit for human consumption without restrictions;

8.4 Eksportowane mleko lub produkty zostało(y) wytworzone w Polsce w zakładzie zatwierdzonym do handlu wewnątrz Wspólnoty, który jest pod stałym nadzorem Inspekcji Weterynaryjnej;

Exported milk or products has/have been manufactured in Poland, by milk processing establishment approved for intra-Community trade and which is under the permanent supervision of the State Veterinary Service;

8.5 Eksportowane mleko lub produkty zostało(y) pozyskane od zwierząt które nie wykazują żadnych objawów chorób zakaźnych przenoszonych na ludzi;

Exported milk or products is/are derived from animals that do not show any symptoms of infectious diseases communicable to humans;

8.6 Eksportowane mleko lub produkty pochodzi od krów skarmianych zdrową paszą bez zawartości mączki mięsnej, z krwi lub kostnej;

Exported milk or milk products come from cows feed with wholesome feeding stuffs, which do not contain meat meal, blood meal or bone meal;

8.7 Zgodnie z programem monitoringu realizowanym przez Inspekcję Weterynaryjną eksportowane mleko lub produkty nie zawierają pozostałości zanieczyszczeń pochodzących ze środowiska, w tym PCB i dioksyn, w ilościach przekraczających dopuszczalne normy;

In accordance with monitoring program performed by the State Veterinary Service exported milk or products do not contain(s) residues of environmental contaminants, including PCB and dioxins in amounts exceeding admissible levels;

8.8 Eksportowane mleko lub produkty nie zawierają substancji odkażających.

Exported milk or products do not contain(s) antiseptic substances.

Pieczęć urzędowa i podpis / Official stamp and signature

Sporządzono w

Done at

dnia

, on



(podpis urzędowego lekarza weterynarii)

(signature of official veterinarian)

(nazwisko drukowanymi literami, kwalifikacja i tytuł)

(name in capital letters, qualifications and title)